

# SAM 2PX

MANUALE D'USO



Made in Germany



# Indice

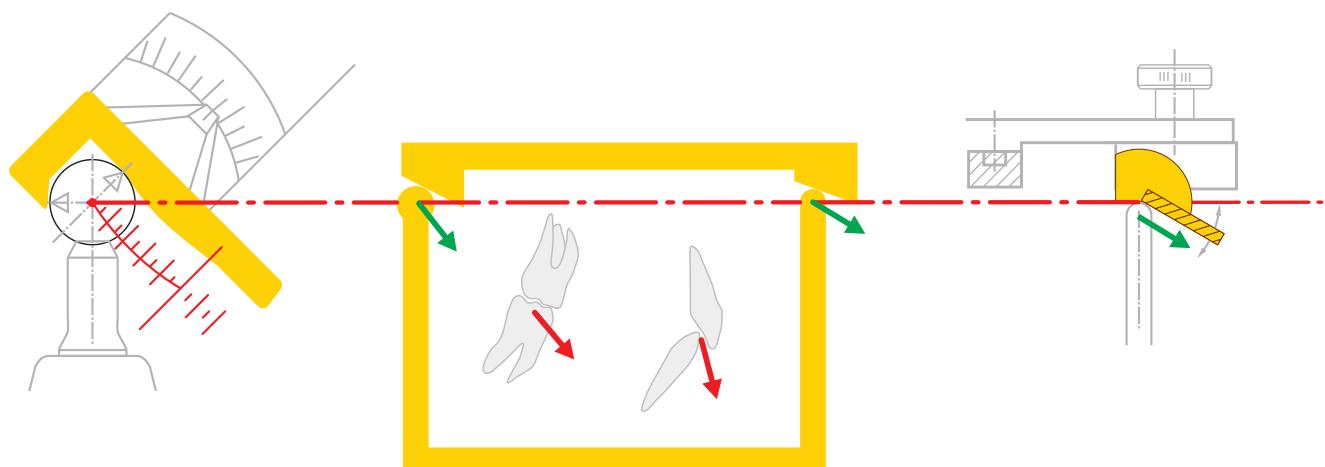
La corretta simulazione anatomica	Pag. 4
Il sistema di articolatori SAM®	Pag. 5
L'anatomia come modello di riferimento	Pag. 6
La valigetta da trasporto	Pag. 7
L'elemento superiore dell'articolatore	Pag. 8
L'elemento inferiore dell'articolatore	Pag. 9
Le ceste condilari del SAM® 2PX	Pag. 10
L'apertura della centrica	Pag. 11
La chiusura della centrica	Pag. 11
La copertura delle ceste condilari	Pag. 12
La guida laterale del „movimento di Bennett”	Pag. 13
L'impostazione dell'angolo di Bennett	Pag. 14
La sostituzione delle guide di Bennett	Pag. 15
L'angolazione del tragitto condilare	Pag. 16
L'impostazione del tragitto condilare	Pag. 16
L'utilizzo dei piani-guida	Pag. 17
La sostituzione dei piani-guida	Pag. 18
L'impostazione di protrusione/retrusione	Pag. 20
Le antenne di supporto posteriore	Pag. 22
L'antenna di supporto anteriore	Pag. 23
I sistemi di basette di montaggio SAM®	Pag. 24
Il fissaggio delle basette di montaggio avvitabili	Pag. 26
Il fissaggio delle basette magnetiche MPS	Pag. 27
Il piatto incisale	Pag. 28
Il piatto incisale piano	Pag. 28
Il piatto incisale regolabile	Pag. 29
L'asta incisale	Pag. 30
L'asta incisale micro regolabile	Pag. 31
Il sistema Axioquick®	Pag. 32
Il montaggio dei modelli nell'articolatore	Pag. 34
L'indicatore del piano occlusale	Pag. 35
La manutenzione dell'articolatore	Pag. 36

# La corretta simulazione anatomica

L'**elemento superiore** dell'articolatore è composto, posteriormente, dalle **ceste condilari** e anteriormente dal **piatto incisale**. Assieme simulano l'articolazione e la guida degli incisivi superiori.

L'**elemento inferiore** mobile dell'articolatore è composto, posteriormente, dalle **sfere condilari** e anteriormente dall'**asta incisale**. Assieme simulano il movimento condilare della mandibola e la guida degli incisivi inferiori.

Ciò rappresenta, in laboratorio, una simulazione molto logica e naturale del paziente, facilmente comprensibile e riproducibile.

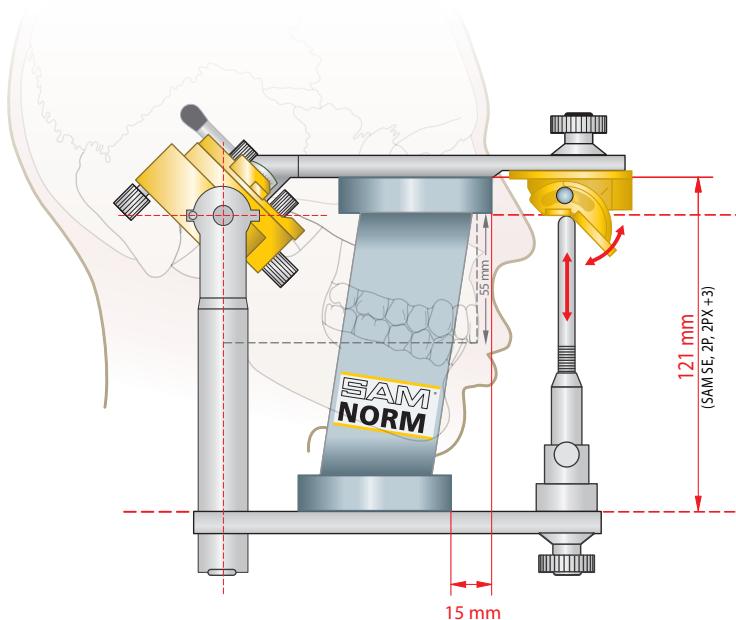


Il punto rosso al centro della sfera condilare corrisponde a un'asse di rotazione del condilo mandibolare, anche noto come "asse cerniera".

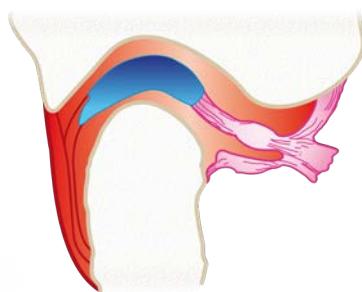
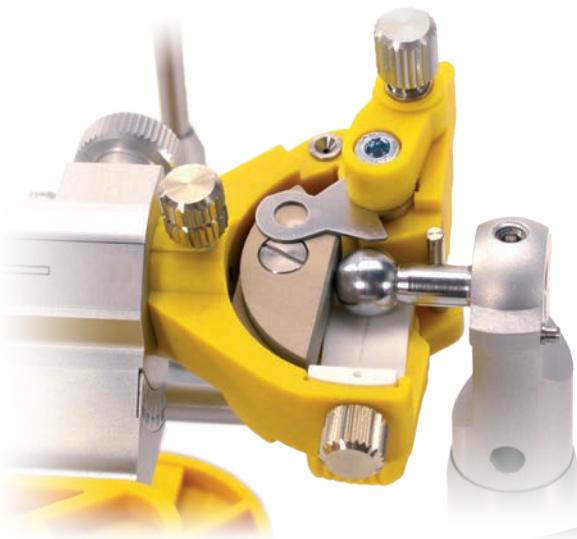
La linea tratteggiata rossa rappresenta il piano asse-orbitale (AOE). La parte anteriore superiore del piatto incisale e i centri delle sfere condilari posteriori giacciono sullo stesso piano orizzontale.

L'asta incisale a contatto con la guida del piatto incisale superiore simula il rapporto tra i bordi incisali superiori e inferiori dei denti del paziente. Vengono così favoriti i normali modelli funzionali.

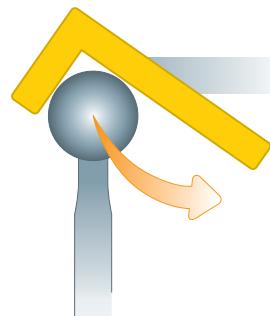
# Il sistema di articolatori SAM®



Tutti gli attuali articolatori e strumenti SAM® sono basati sull'altezza "P" (altezza protesica = 121 mm tra l'elemento superiore e quello inferiore). La distanza intercondilare è di 110 mm. Una particolare caratteristica del sistema SAM® è il disallineamento tra loro di 15 mm delle basette di montaggio. Grazie alla posizione più distale della bassetta, viene facilitato il montaggio in articolatore del modello inferiore, con un uso più limitato di gesso. La posizione dei modelli risulta così più armonica.



Articolazione temporo-mandibolare



Articolatore tipo ARCON

Come tutti gli articolatori SAM®, anche il 2PX è di tipo ARCON (ARCON = „articolatore a condili“). Per simulare i movimenti reali dell'articolazione temporo-mandibolare del paziente, le sfere condilari fissate sull'elemento inferiore dell'articolatore si muovono nelle ceste condilari della parte superiore, in modo quindi conforme al modello anatomico temporo-mandibolare. Il movimento anatomico reale viene simulato secondo logica e in modo comprensibile.

# L'anatomia come modello di riferimento

Il SAM® 2PX è un simulatore che consente all'utente finale di riprodurre i movimenti mandibolari anatomici del paziente per la ricerca, la diagnosi e la terapia.

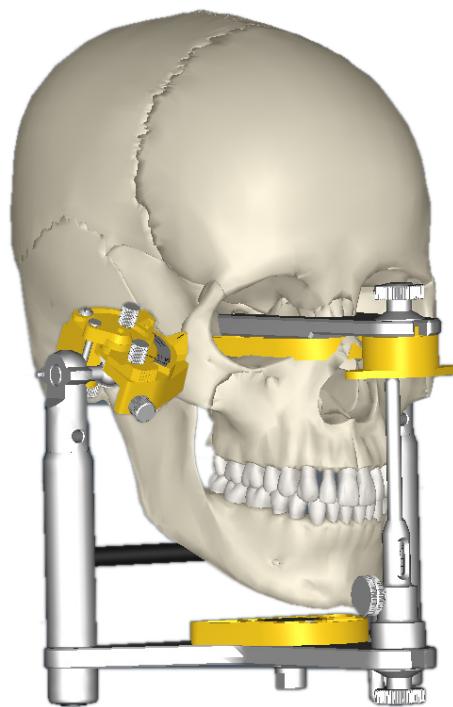


Immagine tratta dall'articolatore digitale AXIOCOMP

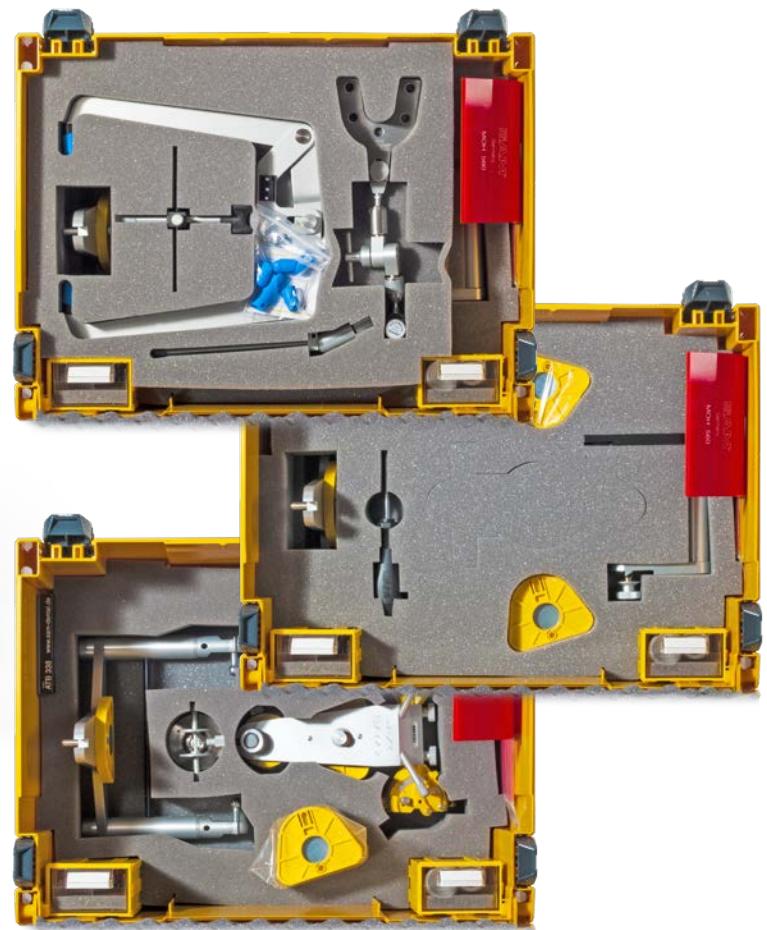
L'asse orbitale (piano orizzontale di Francoforte) e tutti i piani orizzontali dell'articolatore, sono paralleli al piatto incisale. I modelli che sono stati montati in relazione centrica, sono anatomicamente correlati al cranio del paziente, con sufficiente spazio per tutti i tipi di modelli, compresi quelli con sistema split-cast.

La struttura dell'articolatore SAM® 2PX ha le stesse dimensioni funzionali degli altri articolatori SAM® (principio Arcon).

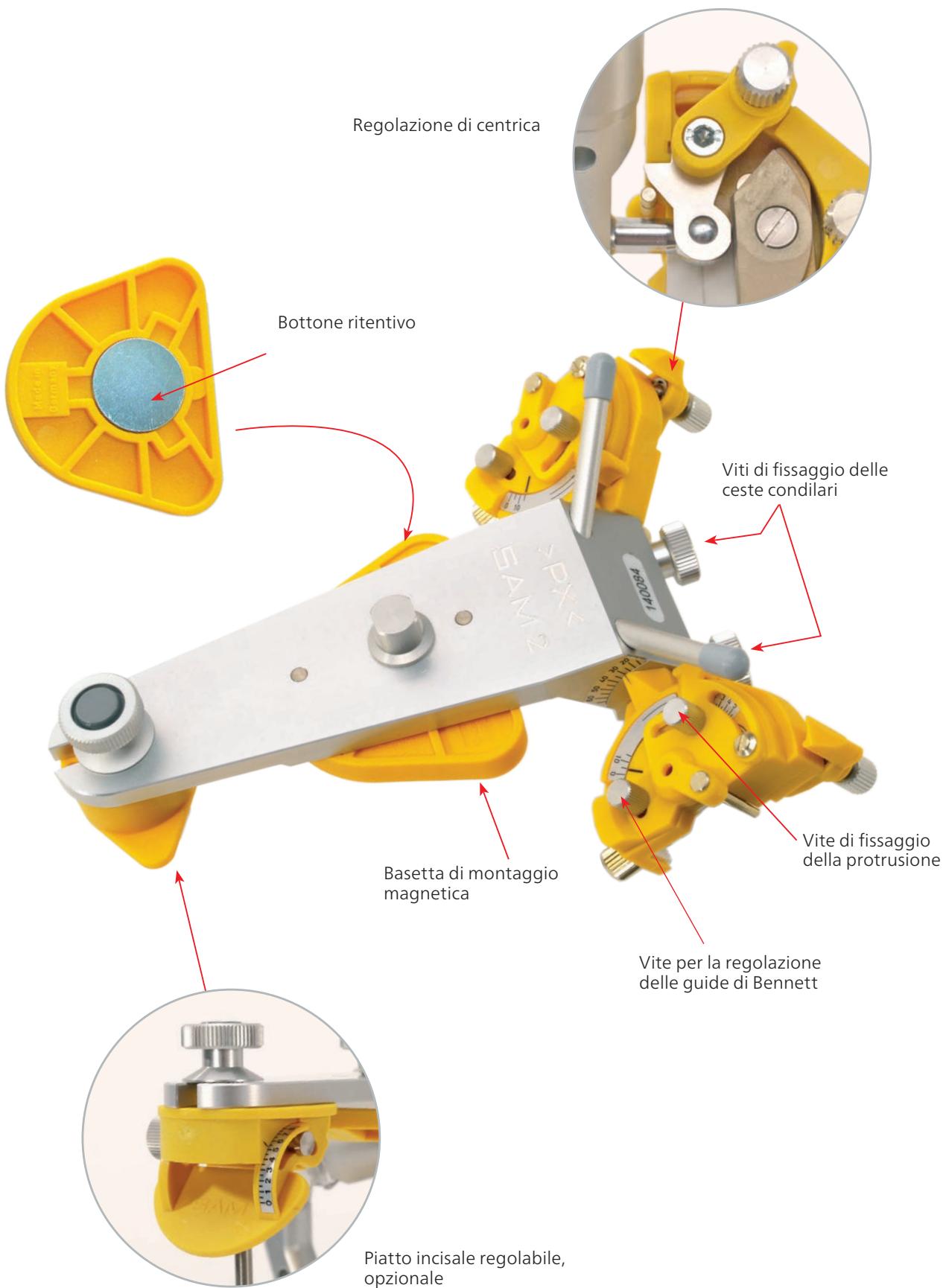
## La valigetta da trasporto



I singoli articolatori e i kit più piccoli vengono forniti in una piccola valigetta di plastica trasparente, mentre i kit più grandi nella valigia da trasporto in materiale plastico giallo.  
In entrambi i casi, può anche essere trasportata una coppia di modelli montati sull'articolatore.  
In ogni caso, i preziosi strumenti SAM® e le altre parti devono essere inseriti nei previsti spazi fustellati nella gommapiumma, al fine di garantire sempre la massima sicurezza durante il trasporto e a protezione della polvere.



## L'elemento superiore dell'articolatore



# L'elemento inferiore dell'articolatore

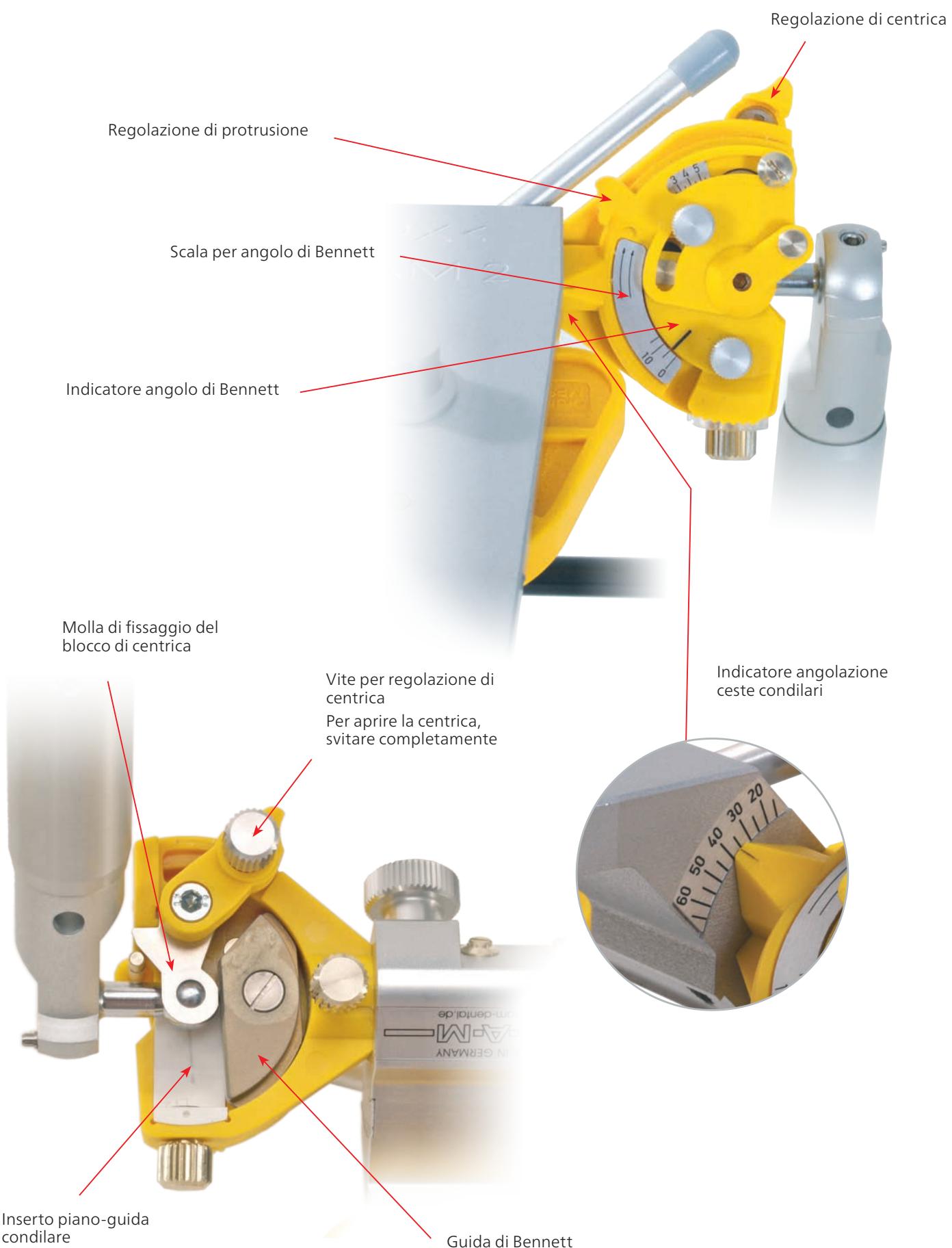


Vite per basette avvitabili

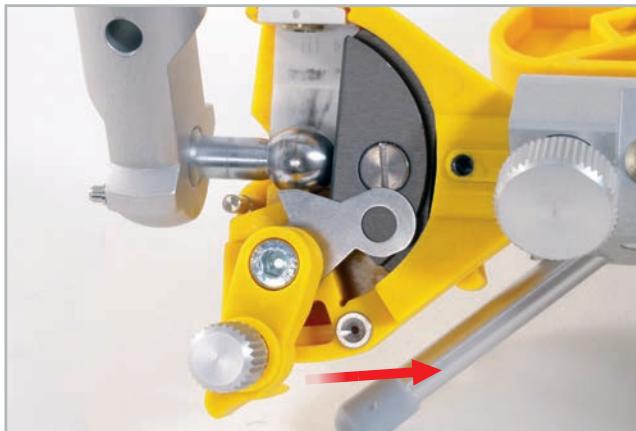
Magnete con portamagnete

Sistema AXIOSPLIT®

# Le ceste condilari del SAM® 2PX



## L'apertura della centrica



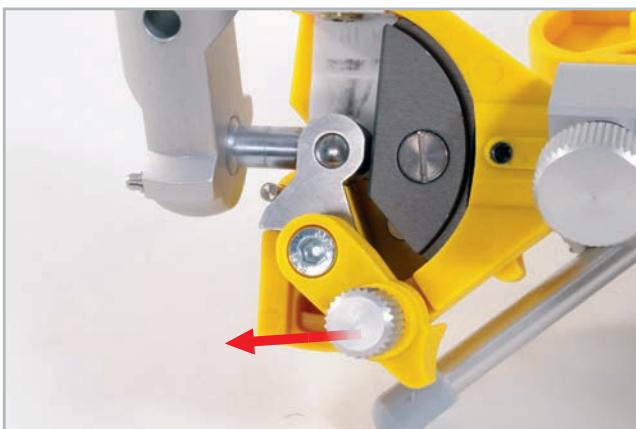
Vista dal basso



Vista dall'alto

La centrica è aperta quando la molla libera completamente la sfera condilare. Premere la levetta di centrica verso l'**interno** per bloccarla.

## La chiusura della centrica



Vista dal basso



Vista dall'alto

La centrica è chiusa quando la molla copre completamente la sfera condilare. Premere la levetta di centrica verso l'**esterno** per sbloccarla.

Entrambi blocchi di centrica devono essere aperti per consentire i movimenti dell'articolatore.

# La copertura delle ceste condilari

Le coperture delle ceste condilari vengono generalmente rimosse durante:

- il wax-up
- la sostituzione delle guide di Bennett
- la sostituzione dei piani-guida condilari
- la manutenzione delle ceste condilari

Le coperture delle ceste condilari vengono usate per mantenere unito l'elemento superiore dell'articolatore con quello inferiore quando il blocco di centrica è aperto.



Per rimuovere le coperture delle ceste condilari, è necessario svitare completamente la vite zigrinata.



La copertura può quindi essere rimossa.

N.B.: le coperture di sinistra e di destra sono differenti.

# La guida laterale del „movimento di Bennett”

I movimenti della mandibola sono il risultato di rotazioni e traslazioni dei condili nell'articolazione temporo-mandibolare. Nell'articolatore SAM® è possibile regolare l'inclinazione orizzontale del tragitto articolare (HCl) ed è possibile impostare un angolo d'inclinazione (Bennett) per il movimento mediano.

Nel sistema modulare SAM®, le impostazioni individuali secondo i dati misurati vengono integrate con inserti curvi (HCl & Bennett).

Con il sistema di trasferimento SAM® viene garantito il corretto trasferimento nell'articolatore del modello anatomico, requisito fondamentale per ricostruire la rotazione e la traslazione delle articolazioni temporo-mandibolari.



## Grigie in metallo (comprese)

- Per la protrusione lineare e il movimento di mediotrusione
- Per l'esatto montaggio in centrica
- Per gli aggiustamenti centrici dell'articolatore e le verifiche



## Verdi (comprese)

Per minimi movimenti di traslazione laterale

0,5 mm:	54°
3,0 mm:	15°
10,0 mm:	7,5°



## Blu (opzionali)

Per moderati movimenti di traslazione laterale

0,5 mm:	66°
3,0 mm:	27°
10,0 mm:	10°



## Rosse (opzionali)

Per massimi e immediati movimenti di traslazione laterale

0,5 mm:	78°
3,0 mm:	38°
10,0 mm:	13°

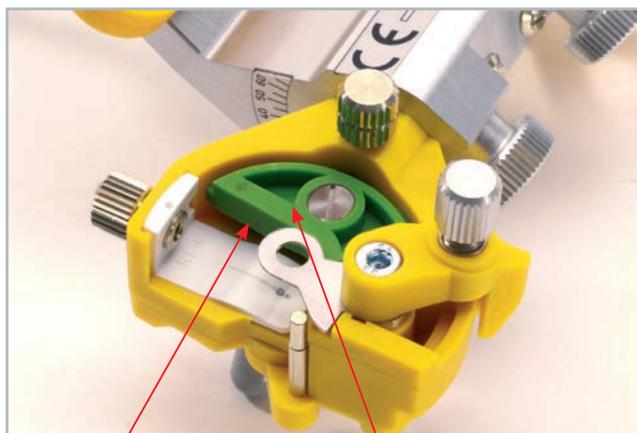
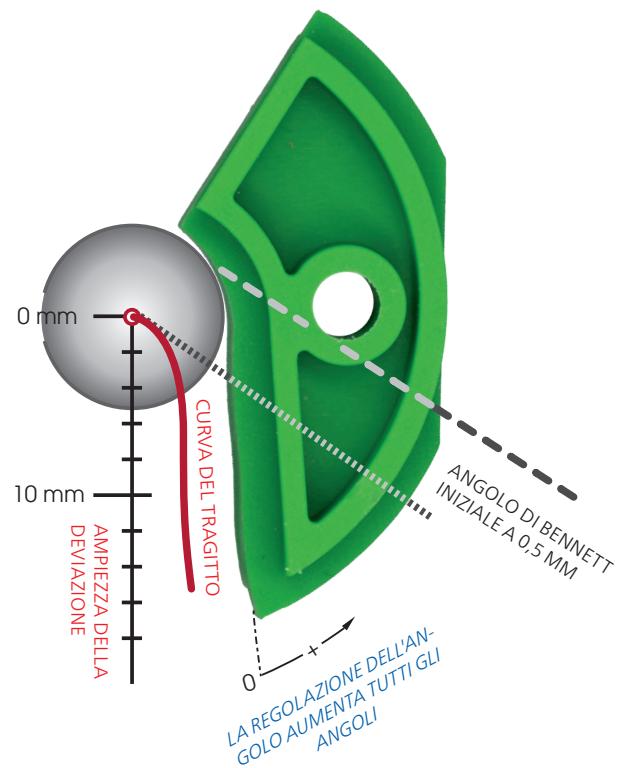
Con le guide diritte, l'angolo di Bennett può essere modificato tra 0 – 25 °. Con le guide colorate, l'angolo di Bennett può essere modificato tra 0 – 10 °.

# L'impostazione dell'angolo di Bennett

La figura accanto mostra l'effetto della guida di Bennett con angolo di inclinazione iniziale di 0,5 mm del movimento di mediotrusione e regolazione dell'angolo di 0 °. In questo caso, i primi due millimetri sono dominanti.

Impostazione normale:

verde 5°



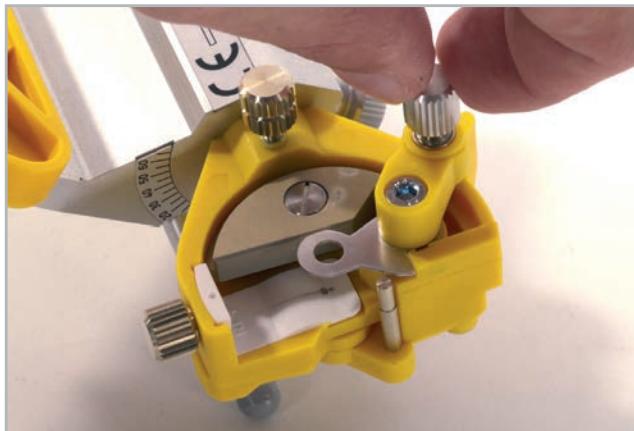
Superficie della guida di Bennett

Inserto guida di Bennett



Angolo di Bennett  
Scala angolo di Bennett e puntatore dell'impostazione (in gradi); in aggiunta all'angolo di Bennett dell'inserto verde

# La sostituzione delle guide di Bennett



Allentare la vite zigrinata dell'angolo di Bennett.  
Per facilitare la sostituzione della guida, impostare l'angolo di Bennett a 0 °.



Svitare completamente la vite di fissaggio con un cacciavite. Quindi, rimuovere la guida di Bennett.

Guida di Bennett inserita correttamente:  
l'incasso per la vite di fissaggio (freccia) deve essere rivolto verso l'alto..



Fare attenzione al corretto verso della guida di Bennett  
che deve essere posta sopra la boccola filettata (freccia).



Riavvitare la vite di fissaggio sulla boccola filettata della guida di Bennett e impostare l'angolo di Bennett (ad es. 5°) prima della chiusura finale.

Esistono due guide di Bennett, una per il lato destro e una per quello sinistro.  
Osservarne il corretto montaggio!

## L'angolazione del tragitto condilare



Il valore medio di angolazione del tragitto condilare è di 35°. Tale valore mette in relazione il cranio con il piano di Francoforte (piano asse-orbitale). Per protesi totali, si raccomanda un angolo di 20°.

## L'impostazione del tragitto condilare



L'impostazione del tragitto condilare è possibile solo allentando le viti posteriori di fissaggio delle ceste.



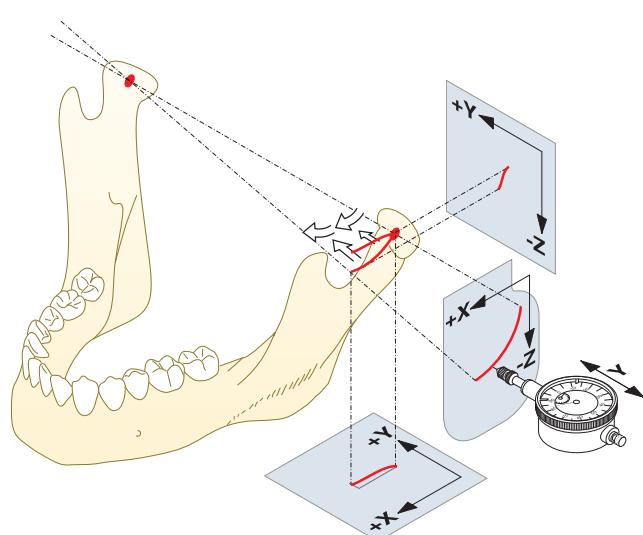
L'angolazione del tragitto condilare è impostabile tra 15° e 65°.

# L'utilizzo dei piani-guida

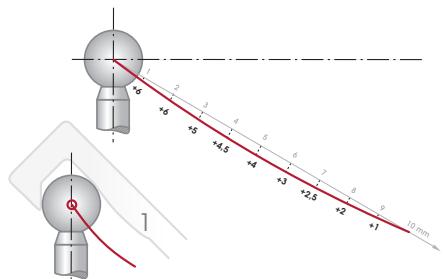
Per la simulazione del tragitto condilare, il SAM® 2PX dispone di tre diversi piani-guida, intercambiabili e di differente colore.

Si differenziano tra loro per la curvatura del tragitto di protrusione.

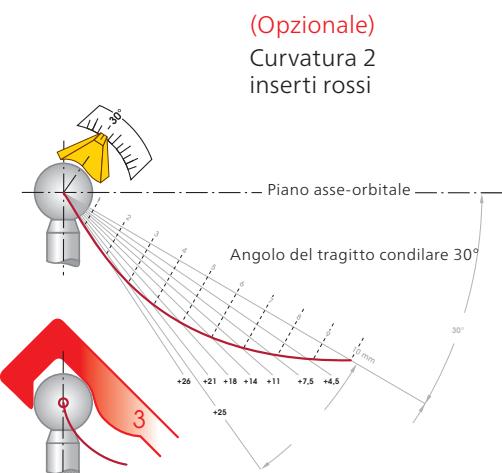
La curvata guida interna viene seguita, nelle ceste, dalle rispettive sfera condilari. Viene così simulato sull'articolatore il movimento di protrusione della mandibola del paziente.



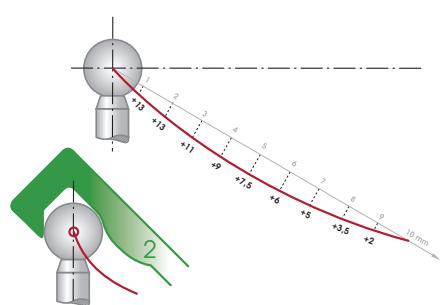
Curvatura 1  
inserti bianchi



(Opzionale)  
Curvatura 2  
inserti rossi



(Opzionale)  
Curvatura 3  
inserti verdi



**Aksi di movimento:**  
x = avanti e indietro  
y = destra e sinistra  
z = su e giù



Valore medio di impostazione dell'angolo del tragitto condilare orizzontale

- Curvatura 1:** **HCI\* 35°**  
**Curvatura 2:** **HCI\* 30°**  
**Curvatura 3:** **HCI\* 30°**

\*Horizontal Condylar Inclination

# La sostituzione dei piani-guida



Impostare l'angolo di Bennett a 0°.  
Staccare l'elemento superiore dell'articolatore da quello inferiore.



Rimuovere la vite di fissaggio del piano-guida, posta all'esterno della cesta condilare, ruotandola in senso antiorario.



L'inserto piano-guida può essere ora rimosso. Selezionare la corretta coppia di piani-guida, destro e sinistro. Gli inserti corretti possono essere identificati dalle marcature presenti sulla guida (R1 + / L1 +). Vale quanto segue: il taglio squadrato nella curvatura accanto alla filettatura metallica deve essere posizionato in corrispondenza dell'inserto guida di Bennett.



La posizione dell'inserto piano-guida viene controllata con una leggera pressione. Successivamente, inserire e stringere in senso orario la vite di bloccaggio. Ripetere gli stessi passaggi per il lato opposto.  
Rimontare l'elemento inferiore dell'articolatore.

# AXICCOMP®

## Il primo articolatore SAM® digitale

dall'ideatore di

AXIOPHAT®, AXIOTRON® - AXIOQUICK® Recorder



**Indispensabile per la didattica e l'insegnamento.**

**Selezionabili molte visualizzazioni 3D e funzioni.**

**Dispositivo completamente regolabile, pratico e facile da usare in studio o in laboratorio.**

Download gratuito da

**[www.axiocomp.de](http://www.axiocomp.de)**

# L'impostazione di protrusione/retrusione

Per impostare comodamente determinate posizioni di protrusione e mediotrusione, l'articolatore SAM® 2PX possiede una regolazione di protrusione integrata nella cesta condilare. L'angolo di Bennett deve essere impostato a 0 °, poiché la protrusiva corrisponde a un movimento rettilineo in senso anteriore.



Per un movimento di protrusione o retrusione devono essere impiegate le guide di Bennett diritte in metallo e il blocco di centrica deve essere aperto.



L'entità della protrusione è visualizzabile sulla scala (freccia) e può essere impostata fino a 5,5 mm.

Il valore desiderato può essere impostato sulla scala (nell'esempio 2 mm) e fissato con l'apposita vite.

Premendo la leva di protrusione, un perno (freccia) spinge la sfera condilare in avanti.

A un costante avanzamento della sfera condilare consegue un simmetrico scorrimento sulla superficie occlusale.





Premendo le leve di protrusione da entrambi i lati, l'avanzamento può essere effettuato fino a 5,5 mm. Se la leva viene azionata da un solo lato, deve essere definita la posizione nel movimento medio.



Con il SAM® 2PX la retrusione può essere eseguita durante il movimento di lateralità.

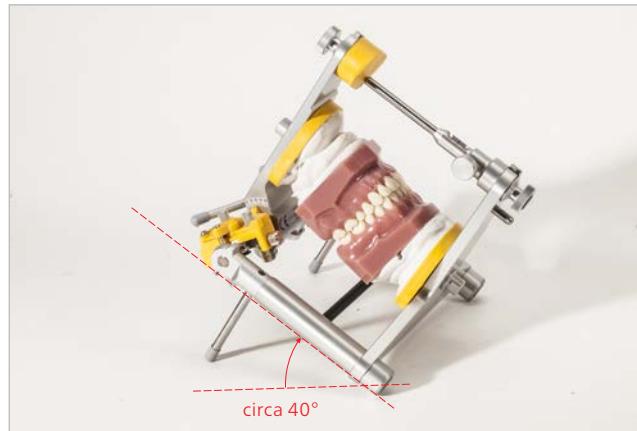
Come risultato, gli spazi liberi di retrusione vengono creati durante il wax-up.



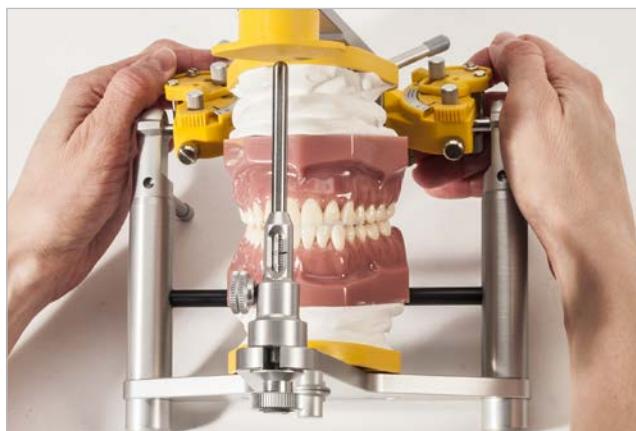
## Le antenne di supporto posteriore



Le antenne di supporto posteriore vengono inserite nei fori posti sul retro dell'articolatore.



Appoggiato sui supporti posteriori, l'articolatore crea un angolo di ca. 40 °.



Le antenne permettono una migliore visuale del lavoro odontotecnico.



Per mantenere nel tempo la qualità dei supporti, si consiglia di trattare, di tanto in tanto, gli O-rings (ART 526.002) con silicone.

## L'antenna di supporto anteriore



L'antenna di supporto superiore viene inserita sulla vite di fissaggio del piatto incisale.



Questo accessorio risulta utile per sorreggere l'articolatore quando viene mantenuto in posizione aperta.



L'antenna permette una migliore visuale dell'occlusione e facilita il lavoro sul modello (ad es. wax-up).



Di tanto in tanto, applicare sull'anello in gomma nero (O-ring = ART 525002) del silicone spray per mantenere lo stesso sempre in piena efficienza.

# I sistemi di basette di montaggio SAM®



## Gli articolatori SAM® sono disponibili con:

1. sistema di basette avvitabili
2. sistema di basette magnetiche MPS
3. sistema di basette ovali AXIOSPLIT®
4. sistema di basette tonde AXIOSPLIT®

Una speciale caratteristica del sistema SAM® è la disposizione disassata di 15 mm delle basette di montaggio nell'articolatore che tiene conto della normale relazione distale della mandibola rispetto alla mascella. Con questo offset distale della posizione delle basette, il montaggio del modello inferiore risulta facilitato ed è necessaria una quantità inferiore di gesso.

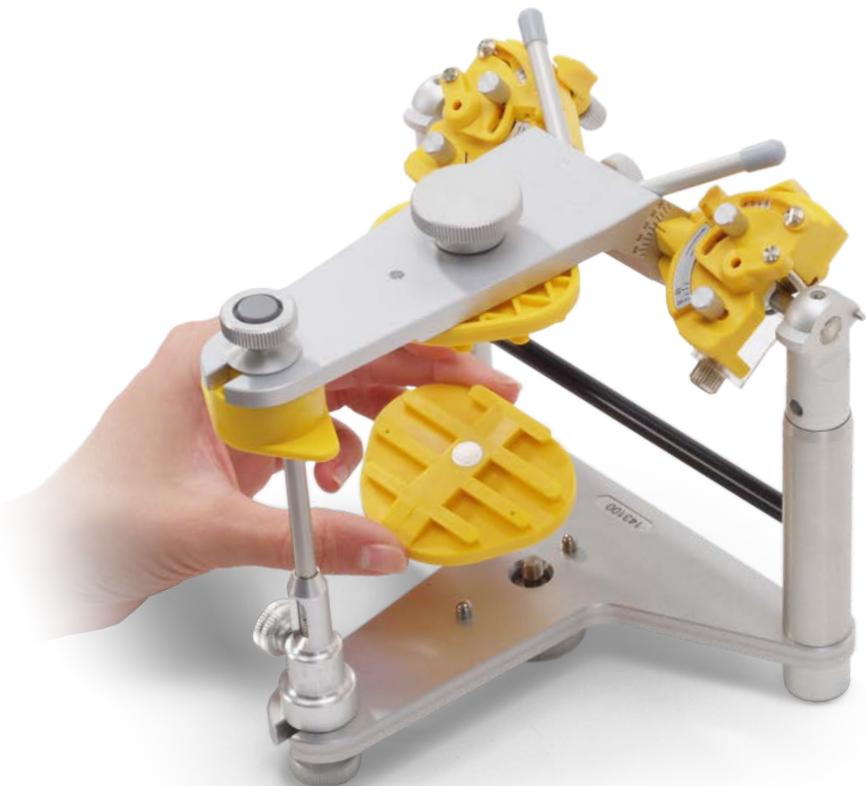
I diversi sistemi di basette di montaggio SAM® sono disponibili per tutti gli articolatori e strumenti di marca SAM®. È inoltre sempre possibile sostituire su ogni strumento il tipo di basetta di montaggio.

## Il sistema di basette avvitabili

Le basette di montaggio gialle che vengono fissate all'articolatore con una vite, assicurano la massima efficienza ritentiva dei modelli con piccole quantità di gesso. Sono resistenti alla corrosione e previste per un solo utilizzo. Il loro posizionamento nell'articolatore è molto preciso grazie alla presenza dei due appositi perni.

### Vantaggi:

i modelli del paziente rimangono sullo stesso articolatore dall'inizio alla fine.

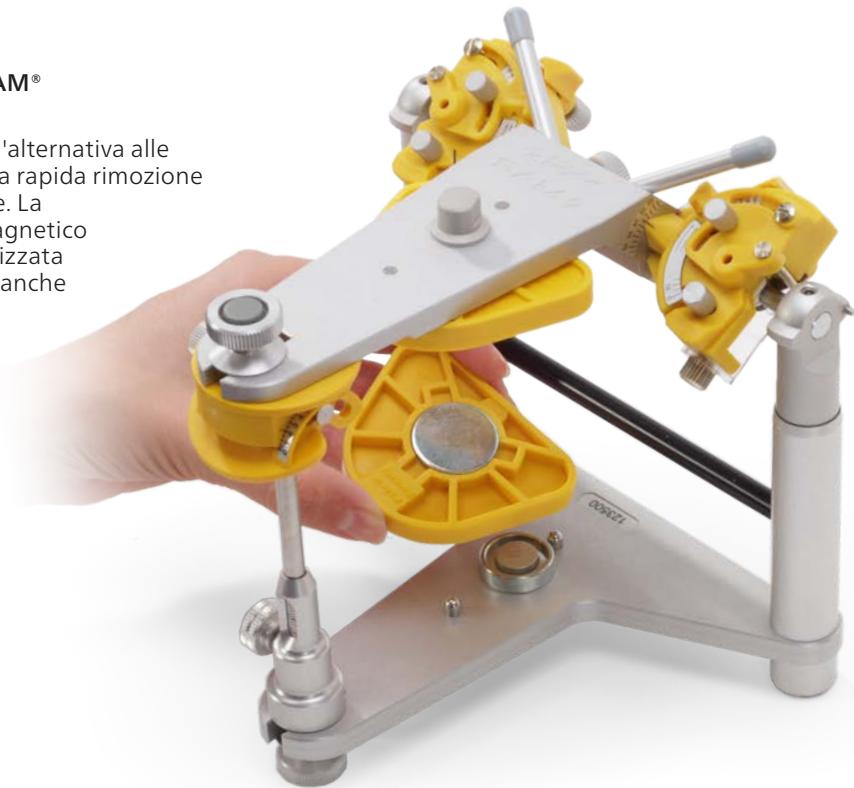


### Il sistema di basette magnetiche MPS SAM®

Il sistema MPS-magnetico rappresenta un'alternativa alle storiche basette avvitabili, permettendo la rapida rimozione e reinserimento dei modelli in articolatore. La conversione dal sistema a vite a quello magnetico può essere facilmente e rapidamente realizzata con l'apposito kit (MSP 101K e 101K MPS) anche sui modelli di articolatore meno recenti.

#### Vantaggi:

rapida sostituzione  
dei modelli.



### Il sistema AXIOSPLIT®

Il sistema AXIOSPLIT® è un semplice e preciso metodo di scambio dei modelli tra articolatori diversi (ad esempio, vecchi e nuovi articolatori), in studio e in laboratorio. In tal modo i modelli possono essere inviati da un posto all'altro senza dover essere accompagnati dall'articolatore.

Un dispositivo di normalizzazione assicura la precisa taratura di tutti i dispositivi SAM®. I modelli fissati alle basette AXIOSPLIT® possono essere montati in tutti i dispositivi SAM® senza perdita di precisione.

Inizialmente è necessario disporre di un AXIOSPLIT® Starter Kit con dispositivo di normalizzazione, asta incisale normalizzata, le specifiche basette associate e per ogni strumento aggiuntivo un kit per articolatore. L'esatta procedura oltre ad altre informazioni sono riportate nel manuale AXIOSPLIT®.

#### Vantaggi:

massima precisione e  
propria sincronizzazione.



# Il fissaggio delle basette di montaggio avvitabili



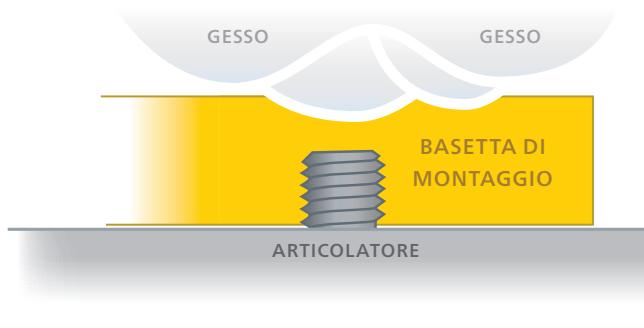
Inserire la basetta avvitabile sui perni di posizionamento, con il lato tondo e il foro lungo rivolti anteriormente.



Trattenendo la basetta in posizione con una mano, con l'altra stringere la vite di fissaggio.



La basetta avvitabile è posizionata correttamente se aderisce perfettamente alla superficie dell'elemento inferiore dell'articolatore.



N.B.: la basetta viene avvitata fermamente all'articolatore. Durante il lavoro, il modello montato non dovrebbe più essere rimosso.

**Nota:** la basetta di montaggio è un prodotto monouso e per motivi di qualità non dovrebbe essere riutilizzato.

## Il fissaggio delle basette magnetiche MPS



Inserire il bottone ritentivo, con lo spigolo arrotondato rivolto verso il basso, nel foro della basetta.



Inserire la basetta MPS (con il bottone ritentivo) sui perni di posizionamento, con il lato tondo rivolto anteriormente.

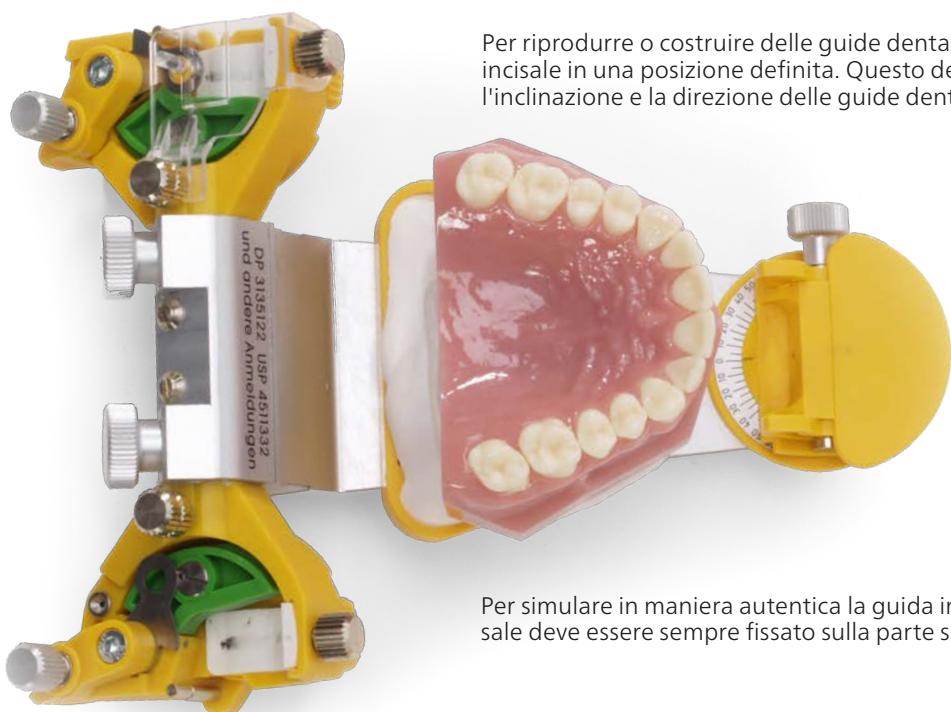


La basetta magnetica è posizionata correttamente se aderisce perfettamente alla superficie dell'elemento inferiore dell'articolatore.



N.B.: il lato leggermente arrotondato e lucido guarda verso il basso, quando viene inserito nella basetta di montaggio (con il lato spigoloso verso il gesso)

## Il piatto incisale

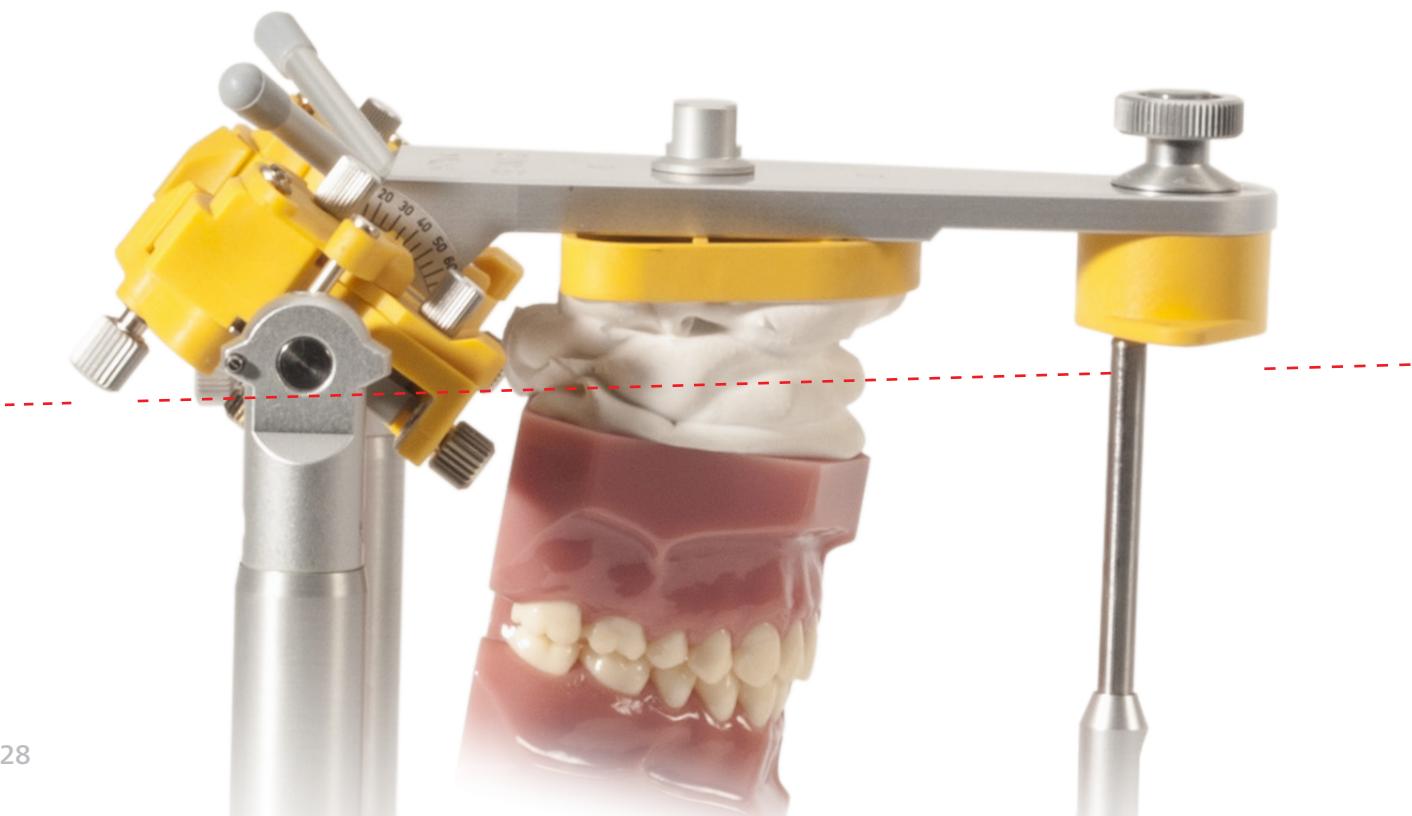


Per riprodurre o costruire delle guide dentali, è necessario definire un piano incisale in una posizione definita. Questo deve essere in grado di riprodurre l'inclinazione e la direzione delle guide dentali.

Per simulare in maniera autentica la guida incisale e quella canina, il piatto incisale deve essere sempre fissato sulla parte superiore dell'articolatore.

## Il piatto incisale piano

Il piatto incisale si trova sull'elemento superiore dell'articolatore e rappresenta una superficie di guida. Il piatto incisale piano, di serie per l'articolatore, viene utilizzato per fissare la dimensione verticale e per sostenere l'asta incisale; può essere personalizzato con resina da applicare sulle sue alette laterali.



## Il piatto incisale regolabile



- 1 Non inserire il piatto incisale fino a battuta nell'elemento superiore dell'articolatore.
- 2 Allentare la vite zigrinata laterale.
- 3 Posizionare il piatto incisale a 80° e la rotazione a 0°.
- 4 Spingere il piatto incisale nell'elemento superiore dell'articolatore fino a quando la punta dell'asta incisale tocca simultaneamente la superficie inclinata e quella orizzontale del piatto. Serrare, quindi ,la vite.
- 5 Per verificare il corretto posizionamento del piatto incisale, con l'articolatore chiuso, è possibile ruotare il piatto da 0 ° a 60 ° attorno al proprio asse.



## L'asta incisale

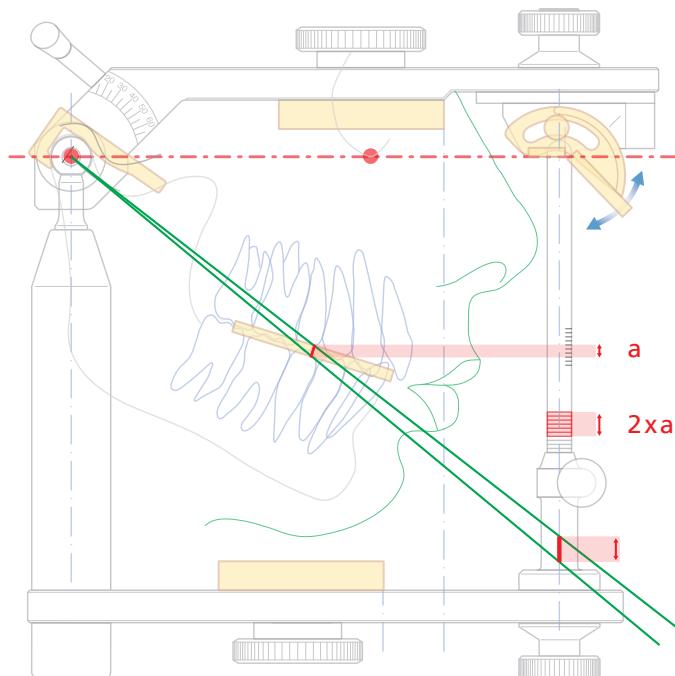
Negli articolatori SAM®, l'asta incisale si trova sull'elemento inferiore.



La tacca in corrispondenza dello zero sulla scala al centro dell'asta incisale è normalmente la posizione di partenza per ogni lavoro odontotecnico.  
Con l'asta incisale può essere regolata l'altezza occlusale della riabilitazione. L'asta incisale può essere alzata fino a 11 mm o abbassata fino a 6 mm.

Per motivi tecnici di costruzione dell'articolatore, il valore desiderato per il rialzo occlusale deve essere raddoppiato sull'asta incisale, per esempio per un aumento dell'occlusione di 2,5 mm sull'asta incisale la regolazione dovrà essere di +5 mm.

Se si desidera abbassare l'occlusione di 1 mm si dovrà abbassare l'asta incisale di 2 mm.



## L'asta incisale micro regolabile

Con l'asta incisale micro regolabile si può lavorare in modo accurato con spostamenti nell'ordine di 0,05 millimetri. Se la vite zigrinata laterale è stata allentata, è possibile effettuare la micro regolazione agendo sulla scala nera superiore dell'asta incisale.

Questo permetterà la regolazione fine micrometrica.



### Esempio di rialzo di 2,3 mm



Allentare leggermente la vite zigrinata laterale (ca. 1/8 di giro).

Ruotare la vite nera di micro regolazione in senso orario finché la tacca orizzontale incisa sull'asta combacia con quella corrispondente al "2" della scala inferiore verticale e con la tacca sottostante il numero "3" sulla scala superiore orizzontale.

Fissare la posizione serrando la vite zigrinata laterale.

# Il sistema Axioquick®

I modelli montati correttamente in articolatore rispetto al cranio del paziente sono elementi integranti di diagnosi e terapia.

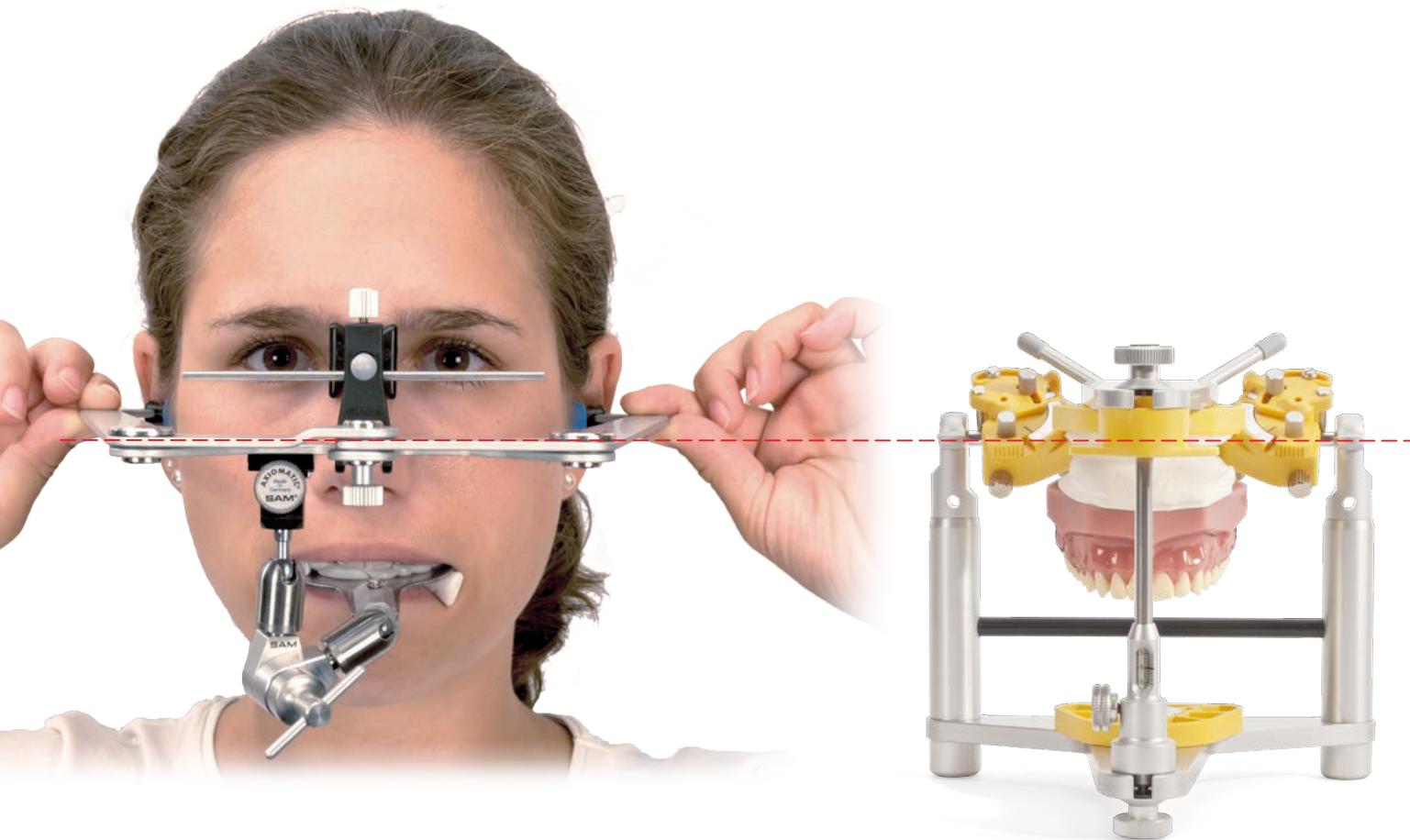
La corretta posizione del modello superiore rispetto al piano di riferimento è un requisito fondamentale per il montaggio dei modelli in articolatore con una registrazione di centrica, ma anche per l'impostazione dei tragitti condilari e quando si utilizzano valori medi.

Il piano orizzontale di Francoforte (FH) rappresenta un piano di riferimento del paziente sull'articolatore. I punti di riferimento del piano orizzontale di Francoforte (porion e orbitale) sono identici al piano asse-orbitale (AOE).

Il meccanismo a forbice dell'arco anatomico SAM® crea e permette un posizionamento ottimale della forchetta di trasferimento, sia dal punto di vista funzionale che estetico.



L'asse orbitale dei pazienti corrisponde, nell'articolatore, alla linea tra la base d'appoggio del piatto incisale per l'asta incisale (1) e il punto mediano delle sfere condilari (asse cerniera) (2).



L'esatta procedura operativa nonché la tecnica corretta di utilizzo dell'arco facciale e della sua manutenzione e cura, sono disponibili nel manuale AXIOQUICK. Il manuale può essere richiesto a Dentaurum Italia S.p.a. o scaricato in formato PDF.

[www.sam-dental.de](http://www.sam-dental.de)



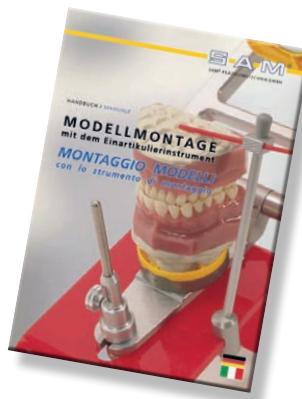
# Il montaggio dei modelli nell'articolatore



Il supporto di trasferimento AX consente il semplice e rapido montaggio del modello superiore in tutti gli articolatori e strumenti di montaggio SAM®. Dopo la presa dell'arco facciale sul paziente, l'arco di trasferimento può rimanere in studio, perché solo il gruppo forchetta è necessario in laboratorio per il montaggio del modello. Tutte le versioni di gruppo forchetta SAM® sono compatibili con il supporto di trasferimento AX. La posizione del mascellare superiore del paziente può essere trasferita in modo rapido e preciso sull'articolatore mediante il supporto di trasferimento AX.

Maggiori dettagli sul montaggio dei modelli in articolatore sono disponibili nello specifico manuale d'uso che può essere richiesto a Dentaurum Italia S.p.a. o scaricato dal sito:

[www.sam-dental.de](http://www.sam-dental.de)



# L'indicatore del piano occlusale



Il kit indicatore del piano occlusale (ART 385) con una piastra piatta e una curva secondo Spee, può essere impiegato per il montaggio a valore medio del modello superiore o per la realizzazione di protesi totali.

## L'indicatore del piano occlusale piatto

È stato creato per il montaggio del modello senza arco facciale e per il montaggio di mascellari superiori edentuli con base protesica. Può essere usato anche come supporto di montaggio della protesi totale con modelli posizionati in modo asimmetrico.



## Montaggio del modello superiore a valore medio

Impostare l'altezza del piano occlusale a 55 mm (che corrisponde a metà altezza di costruzione tra elemento superiore e quello inferiore - 110 mm). La regolazione media della profondità è di 75 mm.  
La scala graduata può essere impostata tra 0° - 45°, ma si consiglia di impostare l'angolazione tra 0°- 15°.



## La calotta

Viene impiegata nella realizzazione di protesi totali e come aiuto nel posizionamento dei denti superiori. Stabilisce una curva di Spee. Le marcature sulla calotta indicano alcune linee-guida come ad es. la linea mediana. Se la vite di fissaggio è allentata, la calotta può adattarsi anche all'inclinazione dei denti dell'arcata inferiore. In tal modo, l'angolo di inclinazione dei denti rimanenti può essere determinata come piano occlusale.



# La manutenzione dell'articolatore



Pulire i blocchi di centrica e le ceste condilarie con un detergente in grado di rimuovere residui di grasso, metallo e polvere.



Eliminare il detergente e lo sporco con un panno asciutto.



Lubrificare con grasso al silicone (ART 193) le parti mobili.

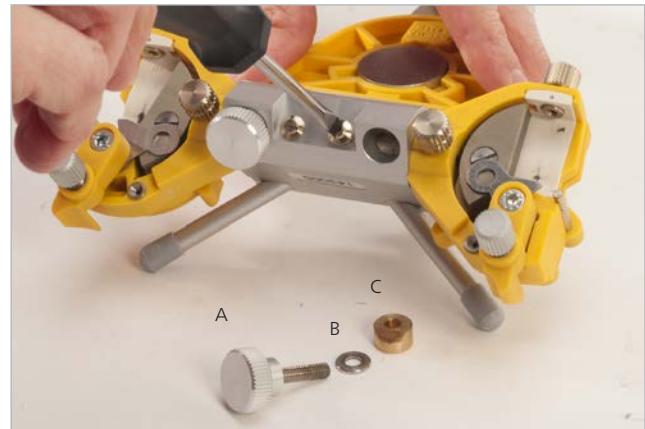


Il lubrificante viene poi distribuito nel meccanismo tramite il suo movimento.



Di tanto in tanto rimuovere sporcizia e residui di grasso dall'asse delle ceste condilari in modo che possano funzionare senza intoppi.

Rimuovere in sequenza la vite zigrinata (A) per l'inclinazione della cesta condilare, la rondella (B) e l'elemento di ottone a pressione (C).



Le viti di fissaggio possono essere svitate con un cacciavite a taglio.



La cesta condilare può ora essere staccata dall'articolatore con una semplice pressione e trazione.



Tutte le parti metalliche devono essere pulite dai residui di grasso con il detergente.



Dopo la pulitura, lubrificare con grasso al silicone tutte le parti mobili in metallo, come ad es. i perni in alluminio delle ceste.



La cesta condilare viene reinserita e agganciata nel suo alloggiamento con un movimento di rotazione.



Se la cesta non entra, è necessario spingere verso il basso la vite di sicurezza (che è assicurata con una molla), ad es. utilizzando un cacciavite a brugola. Successivamente inserire completamente il perno della cesta.



L'elemento in ottone a pressione deve essere posizionato sull'asse del condilo con il lato smussato. Successivamente inserire la rondella e la vite zigrinata di fissaggio. Tale posizione viene poi fissata con la vite a taglio.

**Per ogni riparazione, manutenzione, regolazione e incisione di scritte al laser sul vostro articolatore, è disponibile, a richiesta, un servizio di assistenza tecnica rapido e professionale.**

Per la pulizia e la manutenzione del vostro articolatore, raccomandiamo l'uso del nostro specifico kit (ART 187).



# STATE CERCANDO PEZZI DI RICAMBIO?

Se avete necessità di ulteriori basette di montaggio o se avete perso una vite, un dado, una rondella o altri elementi di un dispositivo SAM®, potete contattarci direttamente perché abbiamo a magazzino una piccola scorta delle parti più comuni.

Potete visualizzare o scaricare i nostri cataloghi prodotti, ricambi e materiali di consumo anche dal nostro sito entrando nella sezione download:

[http://www.sam-dental.de/pages/de\\_Catalogues.html](http://www.sam-dental.de/pages/de_Catalogues.html)



SAM® Präzisionstechnik GmbH ist  
DIN EN ISO 9001:2015 zertifiziert.

Tutti i nostri prodotti sono fabbricati in Germania.



 SAM Präzisionstechnik GmbH  
Fussbergstrasse 1 • 82131 Gauting • Germany  
Tel: +49 (89) 800 654 - 0 • Fax: +49 (89) 800 654 - 32  
Email: info@sam-dental.de

Distribuito in Italia da:



Dentaurum Italia S.p.a. | Via degli Speziali, 142/144 | Centergross 40050 Funo (BO)  
Telefono 051 862580 | Fax 051 863291 | [www.dentaurum.it](http://www.dentaurum.it) | [info@dentaurum.it](mailto:info@dentaurum.it)